



## BON DE COMMANDE



Les Coleman

*BREVE HISTOIRE DE L'IGLOO AFRICAIN*

Publication en mars 2017

ISBN : 978-2-9531333-6-3

**Commande :**

L'ouvrage : 10€ \_\_\_\_\_ ex. : \_\_\_\_\_ €  
 Frais de port : 2€, France.  
 4€, étranger.  
 Gratuit à partir du 2<sup>e</sup> exemplaire.

**Total :** \_\_\_\_\_ €

**MODE DE PAIEMENT :**

- chèque en euros, compensable en France et à l'ordre du Grand Tamanoir
- mandat postal ou international
- virement bancaire (demandez nos coordonnées bancaires par mail).
- paypal (bulletin@infosurr.net)

Nom : .....

Adresse : .....

Ville : .....

Pays : .....

Courrier électronique : .....

Bulletin à envoyer avec votre règlement à

**Le Grand Tamanoir, 75, rue Bellevue, 14000 Caen, France**

**tamanoir@infosurr.net**

**www.infosurr.net/grand-tamanoir**

### LE GRAND TAMANOIR

Subjectivité et plaisir sont les maîtres mots de cette collection : plaisir de lire de la poésie et plaisir de la diffuser. Le surréalisme est ce qui nous a réunis dès le départ, et nous aimerions pouvoir lui rendre ce qu'il nous a apporté en faisant partager à nos lecteurs des textes insolites, épuisés ou volontairement occultés : il s'agit de faire la part belle à ce mouvement, sans pour autant nous interdire de partir ailleurs. C'est pourquoi les livres de poésie que nous éditerons pourront être très divers, car nous savons aussi nous échapper. Nous voulons proposer des chemins poétiques multiples et concentrer sous un même nom de collection des voix poétiques isolées ou trop peu entendues. Une place importante sera consacrée à l'illustration, sans oublier des éléments biographiques et bibliographiques nécessaires à une compréhension approfondie.

C'est donc à la fois au passé et au présent que nous désirons nous confronter : le passé de l'héritage surréaliste et le présent de la poésie contemporaine, sous toutes ses formes, comme pour faire dialoguer ensemble ces deux pans de notre démarche et de notre mémoire. En somme, toujours le plaisir de lire, toujours le plaisir de diffuser.



Les Coleman

# BRÈVE HISTOIRE DE L'IGLOO AFRICAIN A SHORT HISTORY OF THE AFRICAN IGLOO

*Édité et traduit par Michel Remy*



Édition bilingue

LE GRAND TAMANOIR



LES COLEMAN

## BRÈVE HISTOIRE DE L'IGLOO AFRICAIN A SHORT HISTORY OF THE AFRICAN IGLOO

Parce que les valises vivent dans la peur de finir aux Objets trouvés et que tous les seaux ont un trou, les aphorismes de Les Coleman télescopent l'iconoclasme de Dada, la subversion poétique du Surréalisme et l'absurdité logique de la 'Pataphysique. En digne citoyen de la galaxie surréaliste, Les Coleman procède à une utilisation cynique des phrases (et des idées) toutes faites et son retournement des évidences va de pair avec sa révélation du pouvoir poétique des mots. L'entreprise est plus sérieuse qu'il n'y paraît : elle nous avertit de la dévaluation et du nivellement du langage, et elle milite en faveur d'un « usage surréaliste » des mots. Notre liberté d'esprit est en jeu.

Because suitcases live in fear of ending up as lost property and because every bucket has a hole, Les Coleman's aphorisms dovetail the iconoclasm of Dada, the poetical subversion of Surrealism and the logical absurdity of Pataphysics. As a citizen of the surrealist galaxy, Les Coleman makes a cynical use of set phrases (and set ideas) and his overturning of the most obvious propositions goes hand in hand with his revelation of the poetical power of words. The undertaking is more serious than it seems: it warns us against the devaluation and the debasement of language and it militates in favour of the "surrealist use" of words. Our freedom of mind is at stake.

Édité, préfacé et traduit par Michel Remy. Nombreuses illustrations de Les Coleman en noir et blanc. 100 p., 13 x 20,5 cm., 10 €

Parution en mars 2017